



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 28 May 2019 — No. 45

One forty p.m.

President of the National Assembly:
Mr. François Paradis

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Verchères on the following subject: *40th anniversary of the Maison de l'Entraide in Sainte-Julie.*
- The Member for Vaudreuil on the following subject: *Tribute to Arc-en-ciel de Vaudreuil-Soulanges, a mental health organization.*
- The Member for Bertrand on the following subject: *A word on the occasion of the Consul General of France in Québec's farewell visit.*
- The Member for Hull on the following subject: *Underline the 30th anniversary of Diabétiques de l'Outaouais.*
- The Member for Soulanges on the following subject: *The 25th anniversary of the merging of Les Coteaux.*
- The Member for Blainville on the following subject: *40 years of success for CPA de Lorraine.*
- The Member for Laviolette–Saint-Maurice on the following subject: *Tribute to Mr. Lucien Mongrain, Mayor of Trois-Rives for the past 37 years.*
- The Member for Îles-de-la-Madeleine on the following subject: *75th anniversary of CTMA.*
- The Member for Repentigny on the following subject: *30th anniversary of Regard en Elle.*
- The Member for Abitibi-Est on the following subject: *The Rouyn-Noranda Huskies make history at the 101st Memorial Cup for the QMJHL's 50th anniversary.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

(1) Bill 5

An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age
Introduced by the Minister of Education and Higher Education on
14 February 2019

(2) Bill 14

An Act to facilitate the public administration's digital transformation
Introduced by the Minister for Digital Transformation on **4 April 2019**
Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on
16 May 2019

(3) Bill 17

An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile
Introduced by the Minister of Transport on 20 March 2019
Report from the Committee on Transportation and the Environment
(consultations) tabled on 14 May 2019
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Saint-Laurent on **16 May 2019**

- (4) Bill 18
An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons
Introduced by the Minister of Families on **10 April 2019**
- (5) Bill 19
An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly following the adoption of certain fiscal measures by the Parliament of Canada
Introduced by the Government House Leader and Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness, the Official Opposition House Leader, and the House Leader of the Third Opposition Group on **15 May 2019**
- (6) Bill 20
An Act to implement certain recommendations of the 20 August 2018 report of the committee on the remuneration of judges and justices of the peace for 2016-2019
Introduced by the Minister of Justice on 11 April 2019
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for LaFontaine on **9 May 2019**
- (7) Bill 21
An Act respecting the laicity of the State
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on **28 March 2019**
- (8) Bill 23
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **18 April 2019**
- (9) Bill 25
An Act to amend mainly the Firearms Registration Act
Introduced by the Minister of Public Security on **14 May 2019**

Committee Stage

(10)Bill 2

An Act to tighten the regulation of cannabis

Introduced by the Minister for Health and Social Services on 5 December 2018

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 February 2019

Passed in principle on **14 May 2019**, and

Referred to the Committee on Health and Social Services

(11)Bill 6

An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings

Introduced by the Minister of Justice on 13 February 2019

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 3 April 2019

Passed in principle on **10 April 2019**, and

Referred to the Committee on Institutions

(12)Bill 9

An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration

Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on 7 February 2019

Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 19 March 2019

Passed in principle on **9 April 2019**, and

Referred to the Committee on Citizen Relations

(13)Bill 13

An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions

Introduced by the Minister of Finance on 26 February 2019

Passed in principle on **10 April 2019**, and

Referred to the Committee on Public Finance

(14) Bill 16

An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on 3 April 2019

Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 14 May 2019

Passed in principle on **16 May 2019**, and

Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

Report Stage

(15) Bill 12

An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on 21 February 2019

Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 27 March 2019

Passed in principle on 4 April 2019

Report from the Committee on Culture and Education tabled on 9 May 2019 (Amend. handed in under Standing Order 252)

Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Rimouski on **14 May 2019**

Passage

(16) Bill 7

An Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network

Introduced by the Minister of Health and Social Services on 26 February 2019

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 March 2019

Passed in principle on 11 April 2019

Report from the Committee on Health and Social Services adopted on **9 May 2019**

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(17)Bill 190

An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws

Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

(18)Bill 191

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the publication of information on the use of the amounts granted to Members in the performance of their duties

Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

(19)Bill 192

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

(20)Bill 193

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services

Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

(21)Bill 194

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations

Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

(22)Bill 195

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel

Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**

(23)Bill 196

An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion

Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**

(24) Bill 197

An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**

(25) Bill 198

An Act to facilitate disclosure of wrongdoings
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**

(26) Bill 390

An Act to replace the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec
Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **18 April 2019**

(27) Bill 392

An Act respecting the selection of Québec senators
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**

(28) Bill 393

An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

(29) Bill 201

An Act respecting Ville de Paspébiac
Introduced by the Member for Bonaventure on **15 May 2019**, and
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

Passage in Principle

(30) Bill 200

An Act respecting certain immovables situated on a mining concession of the cadastre of Canton de Bourlamaque, registration division of Abitibi
Introduced by the Member for Abitibi-Ouest on 7 May 2019
Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled on
15 May 2019

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee
is available on the Internet site of the Assembly*

[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report 2017-2018 and financial commitments.
- Hearing on chapter 5 entitled “Computer Recovery” and chapter 7 entitled “Information Technology Contracts – Follow-Up on a Special Audit” of the Auditor General of Québec’s May 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “Contaminated Sites Under the Responsibility of the State” of the Auditor General of Québec’s June 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “End-of-Life Tire Management” of the Auditor General of Québec’s November 2018 report.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l’énergie.

Order of initiative

- Examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec’s agri-food sector.

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 16**, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (Order of reference given on 16 May 2019).
- **Bill 201**, An Act respecting Ville de Paspébiac (Order of reference given on 15 May 2019).

Order in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Laurier-Dorion to the Minister of Municipal Affairs and Housing on the following subject: *The CAQ Government's lack of a comprehensive plan to address the housing crisis* (notice given on 16 May 2019).

Order of initiative

- Continue the order of initiative on access to local financial services in the regions.

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 5**, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age (Order of reference given on 15 May 2019).

Order of initiative

- Future of the news media.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 13**, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (Order of reference given on 10 April 2019).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 6**, An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings (Order of reference given on 10 April 2019).

Special Consultations:

- **Bill 21**, An Act respecting the laicity of the State (Order of reference given on 18 April 2019).

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing the Québec Chief Electoral Officer.

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 9**, An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration (Order of reference given on 9 April 2019).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 2**, An Act to tighten the regulation of cannabis (Order of reference given on 14 May 2019).

Order of initiative

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Order of initiative

- The issues of recycling and local recovery of glass.

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

- (56) Mrs. Labrie (Sherbrooke) – **28 May 2019**
To the Minister Responsible for the Status of Women

The Plan d'action ministériel pour la santé et le bien-être des hommes 2017-2022 (departmental action plan on the health and well-being of men) was implemented in 2017. This Plan came with a \$31 million envelope over a 5-year period and was to complement the plan on the health and well-being of women. Since 2015, there has been no action plan for the health and well-being of women. The last action plan concerning the health and well-being of women was that of 2010-2013, which had been extended to 2015. With women making up 50% of Québec's population and experiencing gender-related health and well-being issues, just like men, a new action plan is a necessity.

Considering that the consultation to develop the new plan was held in 2017 and that we are now in 2019, what is the Minister's timeline for the coming into force of the new action plan for the health and well-being of women? Can the Minister commit to providing the necessary financial resources for the action plan, by taking into consideration the women's health investments that were not made since there was no action plan in effect?

- (57) Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) – **28 May 2019**
To the Minister of Education and Higher Education

The Government of Québec's Student Financial Assistance (SFA) loans and bursaries program is required to provide students with the necessary financial resources to pursue post-secondary studies, which includes accommodation measures for students with disabilities. However, since 6 August 2018, the SFA has not allowed students with an invisible disability (attention deficit disorder, non-episodic mental health disorder, autism spectrum disorder, learning disability, etc.) to access these accommodation measures.

By removing the residual category "Other" from the form 1015, Medical Certificate - Major Functional Disabilities and Other Recognized Disabilities, the SFA only recognizes accommodation measures for students with a physical disability. However, pursuant to the Québec Charter, all students should have fair access to SFA programs without distinction as to type of disability. In addition, this decision goes against the Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur's efforts, which for the past twenty-odd years have allowed students with an invisible disability at the postsecondary level.

Does the Minister intend to reintroduce in form 1015 a category that would once again allow students with an invisible disability to benefit from the SFA's accommodation measures?

- (58) Mr. Zanetti (Jean-Lesage) – **28 May 2019**
To the Minister of Justice

In May 2018, Philippe Couillard's Government introduced a bill to reform the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*. An empty gesture, since, as the minister responsible for the bill, the Member for Notre-Dame-de-Grâce, conceded, the Liberal Government was well aware that there would not be enough time to pass the bill before the election of last 1 October owing to its being introduced late in the House.

After winning the election, the CAQ asserted its intention to adopt a communications strategy focussing on transparency and reform the *Act respecting Access to documents* so that Québec may once again be a leader among Canadian public administrations. Yet six months have gone by and no steps have been taken to this effect by the minister responsible for access to information.

My question to the Minister is as follows:

Will the Minister commit to introducing before the end of 2019 a draft reform of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information* to establish a true culture of transparency and openness within the Québec Government?

Part 6

NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

(a) 8 May 2019

An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique – *Minister of Tourism*.

Private Members' Public Bills

(b) 1 May 2019

An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement – *Member for Mercier*.

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME